

COME ARRIVARE
TRASPORTI INTERNI
ALLOGGIARE IN SPAGNA
ALTRE INFORMAZIONI UTILI



INFORMAZIONI PRATICHE



COME ARRIVARE

COLLEGAMENTI AEREI

Per informazioni sulle rotte, orari e disponibilità, consultare i siti:
www.amadeus.net — www.aena.es

| COLLEGAMENTI AEREI NORD ITALIA - SPAGNA | | | |
|---|-------------------------|--|--|
| Origine | Destinazione | Compagnia | Frequenza |
| Bologna | Barcellona | Iberia (Air Nostrum) | Giornaliero |
| | Barcellona (Girona) | Ryanair (da O. al Serio) | Partenze settimanali |
| | Canarie (Fuerteventura) | Meridiana | Voli stagionali |
| | Madrid | Iberia, Iberia (Air Nostrum) | Giornaliero |
| | Valencia | Iberia (Air Nostrum), Ryanair (da O. al Serio) | Partenze settimanali |
| Genova | Madrid | Iberia (Air Nostrum) | Giornaliero |
| Milano | Madrid | Alitalia, Air Europa, Iberia, Easy Jet, Vueling, Ryanair (da O. al Serio), Lufthansa | Giornaliero |
| | Alicante | Ryanair (da O. al Serio) | Partenze settimanali |
| | Baleari (Ibiza) | Ryanair (da O. al Serio) / Easyjet | Partenze settimanali / Voli stagionali |
| | Baleari (Palma) | Easyjet | Voli stagionali |
| | Barcellona | Alitalia, Iberia, Vueling, Easy Jet, Clickair, Lufthansa | Giornaliero |
| | Barcellona (Girona) | Ryanair (da O. al Serio) | Giornaliero |
| | Canarie (Fuerteventura) | Meridiana | Voli stagionali |
| | Canarie (Tenerife Sur) | Meridiana | Voli stagionali |
| | Granada | Ryanair (da O. al Serio) | Partenze settimanali |
| | Malaga | Easy Jet | Partenze settimanali |
| | Santander | Ryanair (da O. al Serio) | Partenze settimanali |
| | Saragozza | Ryanair (da O. al Serio) | Giornaliero |
| | Siviglia | Ryanair (da O. al Serio) | Giornaliero |
| | Valencia | Clickair, Ryanair (da O. al Serio) | Giornaliero |
| | Valladolid | Ryanair (da O. al Serio) | Voli stagionali |
| Torino | Madrid | Iberia (Air Nostrum) | Giornaliero |
| | Barcellona | Iberia (Air Nostrum) | Giornaliero |
| | Barcellona (Girona) | Ryanair | Partenze settimanali |
| Treviso | Barcellona (Girona) | Ryanair | Giornaliero |
| Venezia | Madrid | Alitalia, Iberia, Vueling/ Air Europa | Giornaliero / Partenze settimanali |
| | Barcellona | Vueling, Clickair / Myair | Giornaliero / Partenze settimanali |
| | Siviglia | Vueling | Voli stagionali |
| Verona | Barcellona | Clickair | Voli stagionali |
| | Fuerteventura | Meridiana | Voli stagionali |



COLLEGAMENTI AEREI CENTRO-SUD ITALIA - SPAGNA

| Origine | Destinazione | Compagnia | Frequenza |
|-----------------|------------------------|--|--|
| Alghero | Barcellona (Girona) | Ryanair | Giornaliero |
| | Madrid | Ryanair | Partenze settimanali |
| Bari | Barcellona | Myair | Partenze settimanali |
| | Madrid | Myair | Partenze settimanali |
| Cagliari | Barcellona (Girona) | Ryanair | Giornaliero |
| | Madrid | Ryanair / Meridiana | Partenze settimanali / Giornaliero (via Firenze) |
| Catania | Barcellona | Wind Jet / Meridiana | Stagionale / Giornaliero (via Firenze) |
| Firenze | Barcellona | Meridiana | Giornaliero |
| | Madrid | Meridiana | Giornaliero |
| Napoli | Barcellona | Clickair | Partenze Settimanali |
| | Madrid | Iberia / Vueling | Partenze settimanali |
| Palermo | Barcellona | Clickair / Meridiana / Wind Jet | Partenze Settimanali / Giornaliero (via Firenze) / Voli stagionali |
| | Madrid | Iberia / Meridiana | Giornaliero (via Napoli e Roma) / Giornaliero (via Firenze) |
| Perugia | Barcellona (Girona) | Ryanair | Voli stagionali |
| Pescara | Barcellona (Girona) | Ryanair | Partenze Settimanali |
| Pisa | Alicante | Ryanair | Voli stagionali |
| | Barcellona | Clickair | Partenze Settimanali |
| | Barcellona (Girona) | Ryanair | Giornaliero |
| | Madrid | Iberia | Partenze Settimanali |
| | Siviglia | Ryanair | Partenze Settimanali |
| | Valencia | Ryanair | Giornaliero |
| Roma | Barcellona | Alitalia, Clickair, Vueling | Giornaliero |
| | Barcellona (Girona) | Ryanair (Ciampino) | Giornaliero |
| | Madrid | Air Comet, Air Europa, Alitalia, Iberia, Vueling, Easyjet (Ciampino), Ryanair (Ciampino) | Giornaliero |
| | Malaga | Vueling | Partenze Settimanali |
| | Santander | Ryanair (Ciampino) | Giornaliero |
| | Santiago di Compostela | Ryanair (Ciampino) | Partenze Settimanali |
| | Saragozza | Ryanair (Ciampino) | Partenze Settimanali |
| | Siviglia | Vueling | Giornaliero |
| | Valencia | Clickair / Ryanair (Ciampino) | Giornaliero |
| Salerno | Barcellona | Orion Air | Partenze Settimanali |
| Trapani | Barcellona (Girona) | Ryanair | Partenze Settimanali |


COMPAGNIE AEREE

| Compagnia | Telefono | Internet |
|--------------------|---------------------------------|--------------------|
| Air Berlin | 199 400 737 | www.airberlin.com |
| Air Comet | +34 902 380 350 | www.aircomet.com |
| Air Europa | 02 890 717 67 | www.air-europa.com |
| Air Nostrum | 902 400 500 | www.airnostrum.es |
| Alitalia | 06 22 22 / 06 65 644 | www.alitalia.it |
| Clickair | 00 800 254 252 47 | www.clickair.com |
| Easy Jet | 899 234 589 | www.easyjet.com |
| Iberia | 199 101 191 | www.iberia.it |
| Lufthansa | 199 400 044 | www.lufthansa.com |
| Meridiana | 078 952 600 | www.meridiana.it |
| MyAir | 89 24 44 | www.myair.com |
| Orion | 089 84 26 189 06 90 28 62 05 | www.volasalerno.it |
| Ryanair | 899 678 910 | www.ryanair.com |
| Volareweb | 899 656 545 | www.volareweb.com |
| Vueling | 199 308 830 | www.vueling.com |
| Wind Jet | 89 20 20 | www.volawindjet.it |

COLLEGAMENTI MARITTIMI

| Tragitto | Frequenza | Prenotazioni |
|-------------------------------|----------------|---|
| Genova - Barcellona | Giornaliero | GNV Grandi Navi Veloci Tel 010 209 4591 www.gnv.it |
| Barcellona - Genova | Giornaliero | |
| Civitavecchia - Barcellona | 1,2,3,4,5,6,7* | Grimaldi ines Tel 081 496 444 |
| Barcellona - Civitavecchia | 1,2,3,4,5,6,7* | Fax 081 551 7716 www.grimaldi-ferries.com |
| Livorno - Barcellona | 1,2,3,4,5,6 | |
| Barcellona - Livorno | 1,2,3,4,5,6 | |

* Dal 27/7 al 31/8

COLLEGAMENTI FERROVIARI

| Tragitto | Treno | Frequenza | Prenotazioni |
|---|------------------------------|---|--|
| Milano C.le — Novara -Torino P.S. — Bardonecchia — Perpignano - Figueres — Girona — Barcellona F. | Eurocity 372 "Salvador Dalí" | Milano - BCN: 1,3,5 BCN - Milano: 2,4,7 Pasqua, estate e Natale: giornaliero | Trenitalia, Tel 89 20 21 www.trenitalia.com A Milano: Rail Europe, via Vitruvio, 1 (ang. C.so B. Aires) MM Lima Tel 02 295 449 50 www.raileurope.it |
| Roma T.ni — Pisa — Genova PP. — Ventimiglia — Cerbère — Port Bou — Barcellona Sants | Rivolgersi a Trenitalia | Giornaliero | Il Girasole T.O., via V.G. Orsini, 16 (MM Bande Nere) P.zza Cavour, 4 (MM Turati) Tel 02 400 912 34 / 02 773 315 40 Agenzia El Corte Inglés, via Albricci, 9 (MM Missori) Tel 02 720 190 84 A Roma: Agenzia El Corte Inglés, via Barberini, 25/27 Tel 06 420 114 32 www.viaggielcorteingles.it |



COINCIDENZE DA BARCELONA

Con il treno www.renfe.es

Con il pullman (Vedi Pullman, pag. 12)
www.barcelonanord.com

COINCIDENZE DA IRÚN

Con il treno A Coruña, Burgos, Leon, Lisbona, Madrid, Pamplona, Pontevedra, San Sebastián, Salamanca, Santiago, Saragozza, Valladolid, Vigo, Vitoria. Per saperne di più: www.renfe.es

Con il pullman A Coruña, Bilbao, Gijón, Oviedo, Pamplona, San Sebastián, Santander, Santiago e altre città del nord. Per saperne di più: compagnia ALSA, www.alsa.es (Vedi Trasporti interni / Ferrovie, pag. 9 / Pullman, pag. 12)

COLLEGAMENTI IN PULLMAN

| Tragitto | Compagnia | Prenotazioni |
|---|--|--|
| Venezia — Padova — Verona — Milano — Torino — Savona — Ventimiglia — Figueres — Girona — Lloret — Barcellona — Saragozza — Madrid | Eurolines Italia Arrivo: Stazione di Sants Indirizzo: Pl. Països Catalans, snc (M Sants — Estaciò, L 3,5) | Tel 199 184 616 www.eurolines.it |
| Firenze — Bologna — Parma — Milano — Genova - Ventimiglia — Figueres — Girona — Lloret — Barcellona — Saragozza — Madrid | | |
| Napoli — Roma — Firenze — Pisa - Viareggio — Genova — Ventimiglia — Figueres — Girona — Lloret — Barcellona - Saragozza — Madrid | | |
| Palermo — Napoli — Roma — Firenze — Genova — Girona — Lloret - Barcellona | Leviero Lines Arrivo: Stazione del Nord Indirizzo: Pl. Països Catalans, snc (M Sants — Estaciò, L 3,5) | Tel 091 898 81 29 www.levrierolines.com |

COINCIDENZE DA BARCELONA

con la maggior parte delle città spagnole. Per saperne di più: autostazione BARCELONA-NORD - www.barcelonanord.com (Vedi anche pag. 12)

TRASPORTI INTERNI

AEREI

| PRINCIPALI COMPAGNIE AEREE | | |
|----------------------------|----------------------------------|--|
| Compagnia | Telefono | Internet |
| Air Europa | 02 89 071 767 +34 902 401 501 | www.air-europa.com |
| Air Nostrum | +34 902 400 500 | www.iberia.com |
| Bintercanarias | +34 902 391 392 | www.binternet.com |
| Binter Mediterraneo | +34 952 048 390 | www.binter.es |
| Iberia | +34 902 400 500 | www.iberia.com |
| Spanair | +34 902 131 415 | www.spanair.com |
| Vueling | +34 902 333 933 800 787 788 | www.vueling.com |



MARITTIMI

| PRINCIPALI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------|--|
| Compagnia | Prenotazioni | Fax | Internet |
| Balearia | + 34 902 160 180 | + 34 914 091 233 | www.balearia.com |
| Euroferrys | + 34 902 195 014 | + 34 956 666 905 | www.euroferrys.com |
| Ferrimaroc | + 34 956 652 324 | + 34 950 276 366 | www.ferrimaroc.com |
| Fred Olsen | + 34 902 100 107 | + 34 922 628 232 | www.fredolsen.es |
| FRS | + 34 956 681 830 | + 34 956 627 180 | www.frs.es |
| Garajonay Express | + 34 902 343 450 | + 34 922 807 031 | www.garajonayexpres.com |
| Grandi Navi veloci | + 39 010 209 4591 | | www.gnv.it |
| Iscomar | + 34 971 437 500 | | www.iscomar.es |
| Líneas M. Romero | + 34 902 401 666 | + 34 928 842 069 | www.lineas-romero.com |
| Mediterránea Pitiusa | + 34 971 322 443 | + 34 971 322 224 | www.medpitiusa.net |
| Naviera Armas | + 34 902 456 500 | | www.naviera-armas.com |
| Trasmapi | + 34 902 160 191 + 34 971 314 433 | + 34 971 317 772 | www.trasmapi.com |
| Trasmediterránea | + 34 902 454 645 | + 34 950 257 390 | www.trasmediterranea.es |

COLLEGAMENTI CON LE ISOLE BALEARI

| Origine | Destinazione | Compagnia |
|-------------------|-------------------------|---|
| Barcellona | Ibiza | Balearia, Iscomar, Trasmediterránea |
| | Maiorca (Palma) | Balearia, Iscomar, Trasmediterránea |
| | Minorca (Mahón) | Balearia, Iscomar, Trasmediterránea |
| | Minorca (Ciudadela) | Balearia (periodo estivo) |
| Valencia | Ibiza | Trasmediterránea |
| | Maiorca (Palma) | Balearia, Iscomar, Trasmediterránea |
| | Minorca (Mahón) | Trasmediterránea |
| Denia | Ibiza, Ibiza (S.Antoni) | Balearia, Iscomar |
| | Formentera | Balearia (via Ibiza periodo estivo), Iscomar (periodo estivo) |
| | Maiorca (Palma) | Balearia (via Ibiza) |

ISOLE BALEARI / COLLEGAMENTI INTERNI

| Origine | Destinazione | Compagnia |
|----------------------------|---------------------|--|
| Ibiza | Maiorca (Palma) | Balearia, Trasmediterránea |
| Ibiza | Formentera | Balearia, Iscomar, Mediterranea Pitiusa, Trasmapi, |
| Maiorca (Palma) | Ibiza | Balearia, Trasmediterránea |
| | Minorca (Mahón) | Trasmediterránea |
| Maiorca (Alcudia) | Minorca (Ciudadela) | Balearia, Iscomar |
| Minorca (Mahón) | Maiorca (Palma) | Trasmediterránea |
| Minorca (Ciudadela) | Maiorca (Alcudia) | Balearia, Iscomar |

COLLEGAMENTI CON IL NORD AFRICA

| Origine | Destinazione | Compagnia |
|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| Algeciras | Ceuta | Euroferrys, Trasmediterránea, FRS |
| | Tangeri | Euroferrys, Trasmediterránea, FRS |
| Alicante | Orano (Algeria) | Trasmediterranea |
| Almería | Ghazaouet e Orano (Algeria) | Trasmediterránea |
| | Melilla | Trasmediterránea |
| | Nador (Marocco) | Ferrimaroc, Trasmediterránea |
| Barcellona | Tangeri (Marocco) | Grandi Navi Veloci |
| Gibilterra (U.K.) | Tangeri | FRS |
| Malaga | Melilla | Trasmediterránea |
| Tarifa | Tangeri | FRS |

COLLEGAMENTI CON LE ISOLE CANARIE

| Origine | Destinazione | Compagnia |
|----------------------------------|--|------------------|
| Cadice | Gran Canaria - Lanzarote- Tenerife- La Palma | Trasmediterránea |
| Gran Canaria (Las Palmas) | Cadice | |
| Lanzarote (Arrecife) | | |
| Tenerife (Santa Cruz) | | |



| COLLEGAMENTI INTERNI / ISOLE CANARIE | | |
|---|--|--|
| Origine | Destinazione | Compagnia |
| Gran Canaria (Las Palmas) | Fuerteventura (Puerto del Rosario/ Gran Tajal/ Morrojable) | Naviera Armas |
| | Lanzarote (Arrecife) / Tenerife (S.Cruz) | Naviera Armas,Trasmediterranea |
| | La Palma (Sta. Cruz de la P.) | Trasmediterranea |
| Gran Canaria (Agaete) | Tenerife (S. Cruz) | Fred Olsen,Trasmediterranea |
| Lanzarote (Playa Blanca) | Fuerteventura (Corralejo) | Fred Olsen |
| Lanzarote (Arrecife) | Gran Canaria (Las Palmas) | Naviera Armas, Trasmediterranea |
| | Tenerife (S. Cruz) | Naviera Armas |
| | La Palma (S. Cruz de la P.) | |
| | Hierro (Valverde) | |
| Lanzarote (Orzola) | La Graciosa | Líneas Marítimas Romero |
| Fuerteventura (P.to Rosario) | Gran Canaria (Las Palmas) | Trasmediterranea, N. Armas |
| Fuerteventura (Morrojable) | Gran Canaria (Las Palmas) | N. Armas |
| | Tenerife (S. Cruz) | |
| Fuerteventura (Corralejo) | Lanzarote (Playa Blanca) | Fred Olsen, N. Armas |
| Tenerife (Santa Cruz) | Gran Canaria (Las Palmas) | Naviera Armas, Trasmediterranea |
| | Gran Canaria (Agaete) | Fred Olsen |
| | Lanzarote (Arrecife) | Naviera Armas, Trasmediterranea |
| | La Palma (Sta Cruz de la P.) | Naviera Armas, Trasmediterranea |
| | El Hierro (Valverde) | Naviera Armas |
| Tenerife (Los Cristianos) | Gomera (S. Sebastian) | Garajonay Express, Fred Olsen, Naviera Armas |
| | Gomera (Valle G. Rey, Playa Santiago) | Garajonay Express |
| | La Palma (Sta. Cruz de la P.) | Fred Olsen, Naviera Armas |
| | El Hierro (Valverde) | Fred Olsen |
| La Palma (Santa Cruz) | Tenerife (Los Cristianos/ S. Cruz) | Fred Olsen, Naviera Armas, Trasmediterranea |
| | Hierro (Valverde) | Naviera Armas |
| | La Gomera (S. Seb.) | Naviera Armas, Fred Olsen |
| | Lanzarote | Trasmediterranea |
| | Gran Canaria (Las Palmas) | Trasmediterranea |
| La Gomera (San Sebastian) | Hierro (Valverde) | Garajonay Express,Naviera Armas |
| | Tenerife (Los Cristianos) | Garajonay Express,Naviera Armas |
| La Gomera(Valle Gran Rey, Playa Santiago) | Tenerife (Los Cristianos) | Garajonay Express |
| La Gomera(San Sebastián) | La Palma (S. Cruz de la P.) | Naviera Armas |
| El Hierro (Valverde) | Tenerife (Los Cristianos/ S. Cruz) | Fred Olsen, Naviera Armas |
| | La Palma (Sta. Cruz de la P.) | Naviera Armas |
| | Gran Canaria (Las Palmas) | Naviera Armas |

COLLEGAMENTI FERROVIARI



PRENOTAZIONI

In Italia le prenotazioni si possono effettuare presso la biglietteria internazionale delle Ferrovie Italiane e presso le agenzie di viaggio autorizzate. Info Trenitalia, Tel 89 20 21 www.trenitalia.it

A Milano

- **Rail Europe**, Via Vitruvio, 1 (ang. C.so B. Aires)
Tel 02 295 449 50 - www.raileurope.it
- **Agenzia Il Girasole**, Via V.G. Orsini, 16 (MM Bande Nere)
Tel 02 400 900 01 / Pzza. Cavour, 2 (MM Turati)
Tel 02 773 315 40
- **Agenzia El Corte Inglés** Via Albricci, 9 (MM Missori)
Tel 02 720 190 84

A Roma

- **Agenzia El Corte Inglés** Via Barberini, 25/27
Tel 06 420 114 32 - www.viaggielcorteingles.it

Per telefono Renfe (ferrovie spagnole) Tel +34 902 240 202

On-line È possibile acquistare dei biglietti per tutta l'offerta dei treni diurni ed alcuni notturni di lunga percorrenza (Largo Recorrido) validi per la Spagna. Ufficio clienti:

Tel +34 902 157 507 - Fax +34 915 302 283 - www.renfe.es



COLLEGAMENTI AD ALTA VELOCITÀ (AVE)

| | | |
|---------------|--------------------|---------------------|
| Da Madrid per | Saragozza: 1 h 15' | Barcellona: 2 h 30' |
| | Cordova: 1 h 40' | Siviglia: 2 h 30' |
| | Malaga: 2 h 30' | |
| | Segovia: 30' | Valladolid: 55' |
| | Toledo: 35' | |

CLASSI

| | | |
|-----------------------|---|----------------|
| Club | Classe super (solo disponibile sui treni d' alta velocità e sui treni speciali) | |
| Preferente | 1ª Classe | |
| Turista | Classe turistica (2ª) | |
| Literas | Cucette | Treni notturni |
| WL Comfort | Vagone letto provvisto di lavandino | |
| WL Gran Classe | Vagone letto provvisto di WC, lavandino e doccia | |

TARIFFE SPECIALI

| Offerta | Sconto | Validità | Condizioni |
|---|--|---|--|
| Tariffa WEB | Fino al 60% | Tutti i giorni | Acquisto on-line entro 15 gg prima della partenza (posti limitati). Solo viaggio di andata. Validità: Classe Turistica. |
| Tariffa Estrella | Fino al 40% | Tutti i giorni | Acquisto on-line entro 7 gg prima della partenza (posti limitati). Validità: Classe turistica e 1ª classe (preferente) |
| Andata e Ritorno | 20% | 60 giorni | |
| Carta D'argento (Tarjeta dorada) | 40% lun, mar, mer, gio 25% ven, sab, dom | Tutti i giorni | Pensionati e ultrasessantenni residenti in Spagna |
| Carta Giovane (Tarjeta joven) | 20% | Tutti i giorni | < 26 anni Essere in possesso della carta giovane (sul treno S. Dalí Milano – Barcellona basta presentare un documento d'identità) |
| Scompartimento T4 completo (Cabina T4 completa sui treni notte) | 10% | Tutti i giorni | 4 persone che viaggino insieme |
| Scompartimento Cucceta Completo (Cabina completa sui treni notte) | 3 biglietti + sup. 30,00 4 biglietti + sup. 18,00 5 biglietti (non si paga sup.) | Tutti i giorni | 3,4,5 o 6 persone che viaggiano insieme |
| Gruppi * *Per i gruppi di più di 25 persone rivolgersi all'ufficio gruppi: grupos@renfe.es o tramite le agenzie di viaggio. | 10% in andata 25% a/r | Tutti i giorni ecc. ven e dom., luglio, agosto, Pasqua e Natale | Minimo 10, massimo 25 pax Min. 300 km |

INTER-RAIL www.interrailnet.com

| Tipo | Durata | Giovani < 26 | | | Adulti | |
|--|-------------------------------------|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| | | 2ª classe | 1ª classe | 2ª classe | 1ª classe | 2ª classe |
| One Country Pass (Flexi) Livello 2 (Spagna) | 3 gg di viaggio nell'arco di 1 mese | 71 | 147 | | 109 | |
| | 4 gg di viaggio nell'arco di 1 mese | 90 | 188 | | 139 | |
| | 6 gg di viaggio nell'arco di 1 mese | 123 | 255 | | 189 | |
| | 8 gg di viaggio nell'arco di 1 mese | 149 | 309 | | 229 | |
| Global continuo (Tutti i paesi) | Da 5 a 10 gg | 159 | 329 | | 249 | |
| | Da 10 a 22 gg | 239 | 489 | | 359 | |
| | 22 gg | 309 | 629 | | 469 | |
| | 30gg | 399 | 809 | | 599 | |

* *I bambini hanno diritto ad una riduzione del 50% sulla tariffa adulti in prima o seconda classe.

Treni e supplementi

I titolari dell'Interrail pagano supplementi a seconda dei treni prenotati. Per ulteriori informazioni: Tel. +34 902 243 402

Riduzioni

50% nei paesi di transito (Es. da Ventimiglia o Modane fino al confine spagnolo)

Compagnie di navigazione

- **Grimaldi Ferrys** (20% di sconto, traghetto Civitavecchia/Livorno – Barcellona)
- **Balearia** (20% di sconto, su passaggi in traghetto e sulle sistemazioni sui tragitti Barcellona Maiorca/Ciudadella/Ibiza/Mahon; Valencia-Maiorca; Denia-Ibiza e numerosi servizi traghetto tra le Isole Baleari)

Altri Sconti

- HUSA HOTEL 10% di sconto - Tel +34 902 100 710
- Musei Ferroviari
- Passaporto RENFE – Città Patrimonio dell'Unesco



TRASPORTO DI BICICLETTE

Treni di media percorrenza Consentito solo sui treni con spazi appositi. Il numero massimo è di una bicicletta per passeggero. I gruppi con più di tre biciclette dovranno chiedere autorizzazione alla Renfe.

Treni di lunga percorrenza Consentito solo qualora si viaggi in uno scompartimento cuccetta (T4, T6) o carrozza letto (Singola o doppia), essendo vietato l'accesso sui treni che dispongono solo di posti a sedere.

Ammissione: il numero massimo di biciclette consentito è di solo due per scompartimento, ad eccezione dei gruppi familiari o persone che viaggiano insieme.

È consentito trasportare una bicicletta per persona.

Sistemazione: Le biciclette saranno imballate con l'apposita sacca, i pedali smontati e il manubrio girato a 90°. In caso si tratti di uno scompartimento cuccetta, le biciclette saranno sistemate esclusivamente nello spazio sotto le cuccette situate nella parte inferiore. Il viaggiatore dovrà provvedere al carico e scarico delle biciclette.

Treni locali Consentito su treni ed in orari autorizzati da ogni ufficio locale.

Per saperne di più:

www.renfe.es/condiciones_viajeros/index.html

Trasporto biciclette all'interno della Spagna È possibile inviare le biciclette da una città all'altra della Spagna (solo penisola) contattando la Compagnia Nacex: www.nacex.es

ANIMALI DOMESTICI

È consentito il trasporto alle seguenti condizioni: (previo benessere degli altri passeggeri)

Treni di media e lunga percorrenza

- cani guida provvisti di guinzaglio e museruola
- animali provvisti di passaporto sanitario e di peso max. 6 kg.
- apposite gabbie (60x 35x 35 cm.)

Tariffa: 50% del valore del biglietto.

Cani guida per non vedenti: gratis

Treni locali

dipende dalla normativa del singolo comune. Tariffa: gratis

TRENI TURISTICI

Transcantábrico attraversa il nord della Spagna. Durata: otto giorni. Itinerario: Leon, Bilbao, Santander, Gijón, Oviedo, Ribadeo, Santiago di Compostela. Prenotazioni: FEVE, Tel + 34 914 533 806 - Fax + 34 915 539 197 www.transcantabrico.feve.es / Agenti in Italia: A Prova di Sogno, www.aprovalidisogno.it / Il Girasole Viaggi, www.ilgirasoleviaggi.it / Spagnamania: www.spagnamania.it / Squirrel, www.squirrelviaggi.it

Treno Al Andalus treno di lusso d'epoca che percorre l'Andalusia (servizio sospeso per il 2009)
Per saperne di più: FEVE, tel + 34 914 533 806
Fax + 34 915 539 197

Treno di Cervantes (da aprile a dicembre) da Madrid (stazione di Atocha) per Alcalá de Henares, città Patrimonio dell'Umanità, ripercorre i luoghi dello scrittore Miguel de Cervantes www.alcalaturismo.com / www.renfe.es/tren_cervantes

Treno della Fragola romantico viaggio in treno a vapore da Madrid (stazione di Atocha) ad Aranjuez. Tel +34 902 228 822 www.museodelferrocarril.org/tren_fresa/aranjuez.html
Comprende visita guidata al Palazzo Reale e i giardini. In funzione da marzo a giugno. Partenza dalla stazione Puerta de Atocha.

Treno Medievale a Sigüenza viaggio attraverso la storia da Madrid (stazione di Chamartín) a Sigüenza. Include visita guidata, visita dei monumenti della città e degustazione di dolci tipici - www.renfe.es/trenmedieval

Treno cremagliera Vall de Núria treno di montagna che parte da Ribes de Freser (Girona) fino alla Vall de Núria, nella zona dei Pirenei orientali attraversando dei paesaggi spettacolari - www.valldenuria.com

Treno-cremagliera Montserrat treno di montagna per accedere al famoso Monastero di Montserrat in coincidenza con il treno locale che parte da Barcellona - Plaça d'Espanya - www.cremallerademontserrat.com

Ferrovia di Sóller treno d'epoca da Palma di Maiorca fino a Sóller, attraverso la zona più suggestiva dell'isola di Maiorca, la Sierra di Tramuntana - www.sollernet.com/trendesoller

Limón Exprés da Benidorm a Gata de Gorgos, il percorso più accidentato della Costa Blanca www.fgv.alicante.com/tram/html/viaja_tram/limon.htm (sospeso temporaneamente per lavori sulla rete)

Treno turistico delle miniere viaggio alla scoperta di una miniera - www.parquemineroderiotinto.com/

ALTRE COMPAGNIE FERROVIARIE

| Regione / Zona | Tragitto | Internet |
|--|--|--|
| Catalogna Barcellona | Barcellona — Terrassa | www.fgc.es |
| | Barcellona — Monserrat (monastero) | |
| | Barcellona - Sabadell | |
| Costa Atlantica (Asturie, Cantabria, Galizia Paesi Baschi) | Bilbao — Leon | www.feve.es |
| | Bilbao — Santander — Gijón — Oviedo - Ferrol | |
| Regione di Valencia / Est | Bilbao — San Sebastián San Sebastián — Irún — Hendaye (confine) | www.euskotren.es |
| | Alicante — Benidorm — Altea — Denia | |

PULLMAN

COSTA MEDITERRANEA/CATALOGNA

Barcellona / Girona — Costa Brava / Lleida / Tarragona — Costa Daurada

Trasporti: www.mobilitat.net

BARCELLONA / CATALOGNA / PARTENZE

Autostazione Estació del Nord

Indirizzo: C/ Ali-Bei, 80 (M Arc de Triomf, L1)
Tel +34 902 260 606 - Dall'aeroporto: treno locale (cercanías)
Fermata: Arc de Triomf. Frequenza: ogni mezz'ora
www.barcelonanord.com

Autostazione Estació de Sants

Indirizzo: Viriato, s/n (M Sants Estació, L3, L5)
Tel +34 934 904 000 - Dall'aeroporto: treno locale (cercanías)
Fermata: Sants. Frequenza ogni mezz'ora.

| Destinazione | Compagnia | Autostazione |
|----------------------------|---|-----------------------------------|
| Albacete | Alsa | Barcelona-Nord |
| Algeciras | Alsa | |
| Alicante | Alsa | |
| Almería | Alsa | |
| Avila | (Non diretto-Vedi Madrid) | |
| Badajoz | Auto-Res | |
| Benidorm | Alsa | |
| Bilbao | Alsa | Barcelona-Sants Barcelona-Nord |
| Blanes | Sagales | Barcelona-Nord |
| Burgos | Alsa | |
| Cáceres | Auto-Res | |
| Cadice | Alsa (non diretto — vedi Siviglia) | |
| Canet de Mar | Barcelona Bus | |
| Cadaqués | Sarfa | |
| Castellón | Alsa | |
| Ciudad Real | (Non diretto-Vedi Madrid) | |
| Cordova | Alsa | |
| Coruña | Alsa | |
| Cuenca | Samar | |
| Figueres | Barcelona Bus / Eurolines | |
| Gijón | Alsa | |
| Girona | Sarfa / Barcelona Bus / Eurolines | |
| Girona aeroporto | Barcelona Bus | |
| Granada | Alsa | |
| Guadalajara | Alsa | |
| Huelva | Auto Res | |
| Huesca | Alosa | Barcelona-Sants |
| Jaen | Alsa | Barcelona-Nord |
| Irún | Vibasa | Barcelona-Sants Barcelona-Nord |
| Leon | Alsa | Barcelona-Nord |
| Lleida | Alsina Graells Eurolines | Barcelona-Nord Barcelona-Sants |
| Lloret | Sarfa | Barcelona-Nord |
| Logroño | Alsa | |
| Lugo | Alsa | |
| Madrid / Madrid aerop. T4* | Alsa / *Transportes de viajeros de Aragón | |
| Malaga | Alsa | |
| Mérida | Auto Res | |

| Destinazione | Compagnia | Autostazione |
|---------------|----------------------------|--|
| Monserat | Julià | Barcelona-Sants |
| Murcia | Alsa | Barcelona-Nord |
| Ourense | Vibasa | Barcelona-Sants Barcelona-Nord |
| Oviedo | Alsa | Barcelona-Nord |
| Palencia | Alsa | |
| Pamplona | Vibasa | Barcelona-Sants |
| Pontevedra | Vibasa | Barcelona-Nord |
| Port Aventura | Plana | Pº de San Juan/ Pº de Gracia |
| Salamanca | Renfe Iñigo | |
| San Sebastian | Vibasa | |
| Santander | Alsa | |
| Santiago | Alsa | Barcelona-Nord |
| Saragozza | Alsa | |
| Segovia | (vedi Madrid) | |
| Siviglia | Alsa | |
| Soria | Renfe Iñigo | |
| Tarragona | Alsa - Bacoma Eurolines | Barcelona-Nord Aeroporto di El Prat |
| Teruel | Samar, Abasa* | Barcelona-Nord, Barcelona-Sants* |
| Toledo | (vedi Madrid) | |
| Tossa de Mar | Sarfa | Barcelona-Nord |
| Valencia | Alsa | |
| Valladolid | Alsa | |
| Vigo | Vibasa | |
| Vitoria | Alsa | |
| Zamora | Alsa | |

BARCELLONA / PARTENZE INTERNAZIONALI

| Destinazione | Compagnia | Autostazione |
|-----------------------------|-------------------|------------------------------------|
| Andorra | Alsa Eurolines | Barcelona Nord Barcelona Sants |
| Italia | Alsa / Eurolines | Barcelona Sants/ Barcelona Nord |
| Francia | Varie compagnie | Barcelona Nord |
| Marocco | Alsa | |
| Portogallo (Lisbona, Porto) | Alsa | |





COSTA MEDITERRANEA /ANDALUSIA

Almería, Cadice, Cordova, Granada, Jaén, Huelva, Malaga, Siviglia

| ANDALUSIA / PARTENZE | | |
|--|---|---|
| Origine | Destinazioni | Compagnia |
| Almería Autostazione: Pza. de la Estación, snc Tel +34 950 262 098 | Adra, Cadice, Cordova, Granada, Malaga, Siviglia, Úbeda, Madrid | Alsa |
| | San José | Bernardo |
| | Cabo de Gata | Alsa |
| Cadice Autostazione: Pza. de la Hispanidad, 1 Tel +34 956 807 059 | Algeciras, Barbate, Cordova, Chiclana, La Línea, Madrid, Malaga, Ronda, Tarifa, Vejer, Zahara de los Atunes. | Comes |
| | Granada, Jerez, Pto. S. María, Siviglia | Alsa |
| | Parco di Doñana | Los Amarillos |
| Autostazione: Plaza Elios, 1 Tel +34 902 229 292 | Madrid | Socibus |
| Cordova Autostazione: Glorieta de las Tres Culturas, snc Tel +34 957 279 860 | Baeza, Granada, Malaga, Siviglia, Úbeda | Alsa |
| | Cordova, Malaga, Siviglia, Alicante, Barcellona, Castellón, Madrid, Tarragona, Valencia, Almuñecar, Motril | Alsa |
| Granada Autostazione: Carretera de Jaén, snc Tel +34 958 185 480 | Sierra Nevada | Alsa |
| | Marocco varie destinazioni | Alsa |
| | Portogallo (Lisbona, Porto) | Agobe / Alsa |
| | Granada, Malaga | Alsa |
| Huelva Autostazione: C/ Doctor Rubio, snc Tel +34 959 256 900 | Jerez, Cadice (via Siviglia) | Comes |
| | Madrid | Socibus |
| | Parco di Doñana, provincia di Huelva | Damas |
| | Portogallo varie destinazioni | Alsa / Eva bus |
| | Siviglia | Alsa / Damas |
| Jaén Autostazione: Plaza Coca de la Piñera, 6 CP Tel +34 953 250 106 | Barcellona, Valencia, Malaga, Madrid | Alsa |
| | Jerez Autostazione: C/ Diego Fernández Herrera (Ang. Plaza Madre de Dios) Tel +34 956 345 207 | Algeciras, Siviglia, e località della provincia di Cadice |
| Malaga Autostazione: Paseo de los Tilos, snc Tel +34 952 350 061 www.estabus.emsam.es | Cadice | Alsa |
| | Malaga | Portillo/Comes |
| | Madrid | Socibus |
| | Almería, Baeza, Costa di Almería, Cartagena, Cordova, Granada, Huelva, Jaén, Motril, Nerja, Portogallo (Lisbona), Siviglia, Torremolinos | Alsa |
| | Algeciras, Cadice, Estepona, Fuengirola, Jerez, La Linea, Marbella, Mijas, Ronda, Tarifa | Portillo (Corporación Española de Transportes) |
| | Madrid | Daibus |
| | Alicante, Barcellona, *Portogallo (Faro, Lisbona, Porto), Valencia | Alsa |
| | Mérida | Alsa |
| | Jerez, Ronda | Samar |

BARCELONA. PRINCIPALI COMPAGNIE

| Compagnia | Telefono | Internet |
|----------------------------|------------------|-----------------------|
| Abasa | +34 976 229 886 | www.abasa.es |
| Aisa | +34 902 198 788 | www.aisa-grupo.com |
| Alarsa / Alto Aragonesa | +34 934 904 000 | |
| Alsina Graells | + 34 932 656 866 | www.movelia.es |
| Alsa | +34 902 422 242 | www.alsa.es |
| Auto — Res | +34 902 020 052 | www.auto-res.net |
| Barcelona Bus | +34 932 320 459 | |
| Eurolines | +34 932 321 092 | www.eurolines.es |
| Julià | +34 934 904 000 | www.juliatours.net |
| Plana | +34 977 354 445 | www.autocarsplana.com |
| Renfe Iñigo | + 34 902 335 533 | www.renfeinigo.com |
| Sagalés | +34 902 130 014 | www.sagales.com |
| Samar | +34 932 322 377 | www.samar.es |
| Sarfa | +34 902 302 025 | www.sarfa.com |
| Vibasa | +34 902 101 363 | www.vibasa.es |

COSTA MEDITERRANEA/REGIONE DI VALENCIA

Alicante - Costa Blanca / Castellón - Costa Azahar / Valencia

VALENCIA / PARTENZE

Autostazione Menendez Pidal, 11
Tel + 34 963 466 266 (M Turia, L 1)
Dall'aeroporto: bus navetta. Frequenza: ogni 10'
www.ayto-valencia.es

| Destinazioni | Compagnia |
|--|-------------------|
| Costa mediterranea: Almansa, Albacete, Algeciras, Alicante, Almería, Barcellona, Benidorm, Castellón, Cordova, Denia, Jaen, Gandía, Granada, Malaga, Marbella, Siviglia, Tarragona, Zamora | Alsa |
| Cuenca, Ciudad Real, Toledo | Alsina |
| Madrid, Salamanca, Extremadura, Vigo | Auto-Res |
| Castellón / Lleida, Tortosa, Vinaroz | Hife |
| Zaragoza | Autobuses Jiménez |
| Nord: Bilbao, Logroño, Pamplona, Santander, San Sebastián, Vitoria, Tolosa, Irún, Tudela | Bilman -Bus |

VALENCIA / PRINCIPALI COMPAGNIE

| Compagnia | Telefono | Internet |
|-------------------|------------------|--------------------------|
| Alsa | + 34 902 422 242 | www.alsa.es |
| Alsina | + 34 963 497 230 | |
| Auto Res | + 34 902 020 052 | www.avanzabus.com |
| Autobuses Jiménez | + 34 963 407 571 | www.autobusesjimenez.com |
| Bilman bus | + 34 963 478 989 | www.bilmanbus.es |
| Hife | + 34 963 492 310 | www.hife.es |

| Origine | Destinazioni | Compagnia | |
|--|--------------------------------|---------------------------------|-------|
| Siviglia | | | |
| Autostazione Plaza de Armas | | | |
| Av. del Cristo de la Expiración, snc. | | | |
| Tel +34 954 908 040 www.turismo.sevilla.org | | | |
| Autostazione Prado de San Sebastián | | | |
| Prado de San Sebastián, snc. Tel +34 954 417 111 | | | |
| Pr. de S. Sebastián | Algeciras | Comes / Linesur | |
| | Almería | Alsa | |
| | Arcos de la Frontera | Los Amarillos | |
| Pl. de Armas | Ayamonte | Damas | |
| | Alicante | Varie | |
| | Asturie | Varie | |
| | Galizia | Varie | |
| Pr. de S. Sebastián | Barbate | Comes | |
| | Barcellona | Alsa | |
| | Cadice | Comes | |
| | Chipiona | Los Amarillos | |
| | Conil de la Fr. | Comes | |
| | Cordova | Alsa | |
| | Fuengirola | Los Amarillos | |
| | Granada | Alsa | |
| | Pl. de Armas | Huelva | Damas |
| | Pr. de S. Sebastián | Jaen | Alsa |
| Jerez | | Los Amarillos / Linesur / Comes | |
| La Línea | | Comes | |
| Pl. de Armas | Madrid | Socibus - Secorbus | |
| Pr. de S. Sebastián | Malaga | Alsa / Los Amarillos | |
| Pr. de S. Sebastián | Marbella | Los Amarillos | |
| Pl. de Armas | Matalascañas (Parco di Doñana) | Damas | |
| | Portogallo (principali città) | Alsa / Damas / Eurolines | |
| | Portogallo (Lagos) | Damas | |
| Pr. de S. Sebastián | Ronda | Los Amarillos | |
| | Sanlúcar de Barrameda | Los Amarillos | |
| | Tarifa | Comes | |
| | Valencia | Alsa | |
| | Zahara de los A. | Comes | |

ANDALUSIA / PRINCIPALI COMPAGNIE

| Compagnia | Telefono | Internet |
|--------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Alcotán | +34 954 501 306 | www.alcotan.com |
| Alsa | +34 902 422 242 | www.alsa.es |
| Bernardo | +34 950 250 422 | www.autocaresbernardo.com |
| Comes | +34 902 199 208 | www.tgcomes.es |
| Daibus | +34 902 277 999 | www.daibus.es |
| Damas | +34 959 256 900 | www.damas-sa.es |
| Eurolines | +34 954 905 102 | www.eurolines.es |
| Leda | +34 902 422 242 | www.dainco.es |
| Linesur | +34 954 988 222 +34 954 902 368 | www.linesur.com |
| Los Amarillos | +34 902 210 317 | www.touristbus.es/frgrsamar.htm |
| Portillo | +34 902 143 144 | www.ctsa-portillo.com |
| Socibus - Secorbus | +34 902 229 292 | www.secorbus.es |

ZONA CENTRO / MADRID

| MADRID / PARTENZE | |
|---|---|
| Autostazione | Metropolitana |
| Estación Conde de Casal Fernández Shaw, 1 Tel +34 915 517 200 | Metro: Conde de Casal (L6) Dall'aeroporto: L8 fino N. Ministerios con L6 |
| Estación Sur Méndez Alvaro, snc Tel +34 914 684 200 (Orario: 6.30 - 24.00) www.estaciondeautobuses.com | Metro: Méndez Alvaro (L 6) Treno locale: Méndez Alvaro Bus: 113-141-8 Dall'aeroporto: L 8 fino N. Ministerios con L 6 |
| Intercambiador Av. América Av. de América, snc Tel +34 917 456 300 (Orario: 7:00 - 22:00) | Metro: Av. de América (L4,6,9) Dall'aeroporto: L 8 fino N. Ministerios con L 6 |
| Intercambiador Moncloa Princesa, snc Tel +34 918 969 028 | Metro: Moncloa (L3, L6) |

| Destinazione | Compagnia | Terminal |
|------------------|-------------------------|--------------------------------|
| A Coruña | Alsa | Estación Sur |
| Albacete | Alsa | Estación Sur |
| Algeciras | Daibus | Estación Sur |
| Alicante | Alsa | Estación Sur |
| Almería | Almeraya | Estación Sur |
| Aranjuez | Aisa / Samar | Estación Sur |
| Avila | Auto Res | Estación Sur |
| Badajoz | Auto Res | Estación Sur |
| Baeza | Auto Res | Estación Sur |
| Barcellona | Alsa | Estación Sur |
| Benidorm | Alsa | Estación Sur |
| Bilbao | Alsa | I. Av. de América |
| Burgos | Alsa | I. Av. de América |
| Cáceres | Auto Res | Estación Sur |
| Cadice | Socibus | Estación Sur |
| Cartagena | Alsa | Estación Sur |
| Chinchón | La Veloz (Gruppo Samar) | Av. del Mediterraneo, 49 |
| Castellón | Auto Res | Conde de Casal |
| Ciudad Real | Aisa | Estación Sur |
| Cordova | Socibus | Estación Sur |
| Cuenca | Auto Res | Conde de Casal |
| El Escorial | Herranz | I. Moncloa |
| Denia | Alsa | Estación Sur |
| Gijón | Alsa | Estación Sur |
| Girona | Linebus (non diretto) | Estación Sur |
| Granada | Alsa | I. Av. de América / Estac. Sur |
| Guadalajara | Alsa | I. Av. de América |
| Huelva | Socibus | Estación Sur |
| Huesca | - | Tel +34 974 210 700 |
| Irún | Alsa | I. Av. de América |
| Jaen | Auto Res | Estación Sur |
| Jerez | Socibus | Estación Sur |
| Leon | Alsa | Estación Sur |
| Lleida | - | Tel +34 973 268 500 |
| Logroño | Alsa | I. Av. de América |
| Lugo | Alsa | Estación Sur |
| Malaga, Marbella | Daibus | Estación Sur |
| Mérida | Auto Res | Estación Sur |
| Murcia | Alsa | Estación Sur |



ZONA CENTRO NORD: CASTIGLIA — LEON

Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora

Trasporti www.turismocastillayleon.com

Collegamenti con Madrid Compagnia Alsa www.alsa.es

ZONA PIRENEI: ARAGONA - NAVARRA

Aragona Huesca, Saragozza, Teruel

Compagnia Alosa - www.alosa.es / www.samar.es

Navarra (Vedi sotto Cammino di Santiago)

| Destinazione | Compagnia | Terminal |
|---------------|-----------------|------------------------------------|
| Ourense | Auto Res | Estación Sur |
| Oviedo | Alsa | Estación Sur |
| Palencia | Alsa | Estación Sur |
| Pamplona | Conda-Alsa | I. Av. de América |
| Ponferrada | Alsa | Estación Sur |
| Pontevedra | Auto Res | Estación Sur |
| Salamanca | Auto Res | Estación Sur |
| San Sebastian | Alsa | I. Av. de América |
| Santander | Alsa | I. Av. de América |
| Santiago | Alsa | Estación Sur |
| Saragozza | Alsa | Estación Sur |
| Segovia | Auto Res | Pº de La Florida, 11 |
| Siviglia | Socibus | Estación Sur |
| Soria | Alsa | I. Av. de América |
| Tarragona | Alsa | I. Av. de América |
| Teruel | Samar | Estación Sur |
| Toledo | Samar / Alsa | Estación Sur |
| Úbeda | Auto Res | Estación Sur |
| Valencia | Auto Res /Samar | Estación Sur |
| Valladolid | Alsa | Estación Sur |
| Vigo | Auto Res | Estación Sur |
| Vitoria | Alsa | I. Av. de América/ Estación Sur |
| Zamora | Auto Res | Conde de Casal |

MADRID / PARTENZE INTERNAZIONALI

| Destinazione | Compagnia | Terminal |
|---|-------------------|--------------|
| Andorra | Samar | Estación Sur |
| Francia (p.li città) | Alsa | Estación Sur |
| Italia (p.li città) | Alsa / Eurolines | Estación Sur |
| Marocco (Casablanca, Fez, Marrakech, Tangeri) | Alsa / Samar | Estación Sur |
| Portogallo (Faro, Lisbona, Porto) | Eurolines / Samar | Estación Sur |
| Portogallo (Lisbona) | Auto Res | Estación Sur |

MADRID / PRINCIPALI COMPAGNIE

| Compagnia | Telefono | Internet |
|----------------|------------------------|--|
| Aisa | +34 902 198 788 | www.aisa-grupo.com |
| Almeraya | +34 915 279 179 | www.almeraya.es |
| Alsa | +34 902 422 242 | www.alsa.es |
| Auto Res | +34 902 020 052 | www.avanzabus.com |
| Daibus | +34 902 277 999 | www.daibus.es |
| Eurolines | Italia 899 325 264 | www.eurolines.it |
| | Spagna +34 933 674 400 | www.eurolines.it |
| Herranz | +34 918 969 028 | www.ctm-madrid.es |
| La Sepulvedana | +34 902 222 282 | www.lasepulvedana.es |
| Linebus | +34 902 335 533 | www.linebus.com |
| Samar | +34 914 684 190 | www.samar.es |
| Socibus | +34 902 229 292 | www.socibus.es |

*Aviso: La maggior parte delle partenze avviene dalla Estación Sur, tuttavia si consiglia di telefonare per accertarsi della stazione di partenza

SARAGOZZA / PARTENZE

Autostazione Avda. Navarra, 80 -Tel +34 902 490 690

www.estacion-zaragoza.es

| Destinazione | Compagnia |
|---------------|------------|
| Bilbao | Alsa |
| Burgos | G. Jiménez |
| Huesca | Alosa |
| León | Alsa |
| Logroño | G. Jiménez |
| Pamplona | Conda |
| San Sebastian | |
| Teruel | G. Jiménez |

ZONA NORD ATLANTICA: ASTURIE / CANTABRIA / GALIZIA (vedi Camino de Santiago) / PAESI BASCHI

BILBAO / PARTENZE

Autostazione C/ Luis Briñas, 12 / Gurtubay, 1

(M San Mamés, L1) Tel +34 944 395 077 - www.termibus.es

| Destinazione | Compagnia |
|-----------------------------------|---------------|
| Astorga | Alsa |
| Barcellona (Stazione Nord/ Sants) | Alsa |
| Burgos | Alsa |
| Coruña | Alsa |
| Gijón | Alsa |
| Haro | La Union |
| Irún | Alsa |
| Laredo | Alsa |
| Leon | Alsa |
| Logroño | La Unión |
| Lugo | Alsa |
| Madrid | Alsa |
| Noja | Alsa |
| Ourense | Vibasa |
| Oviedo | Alsa |
| Pamplona | La Unión |
| Pontevedra | Alsa / Vibasa |
| Salamanca | Alsa |
| Santander | Alsa |
| Santiago | Alsa |
| S. Domingo de la Calzada | La Union |
| San Sebastián | Pesa |
| Saragozza | Alsa |
| Valladolid | Alsa |
| Vigo | Alsa / Vibasa |
| Vitoria | La Unión |



GIJON / PARTENZE

Autostazione Magnus Bikstad, 1 - Tel +34 902 422 242

| Destinazione | Compagnia |
|---------------|-----------|
| A Coruña | Alsa |
| Bilbao | |
| Barcellona | |
| Gijón | |
| Santander | |
| San Sebastian | |

OVIEDO / PARTENZE

Autostazione C/Pepe Cosmen s/n - Tel +34 985 969 696
www.estaciondeautobusesdeoviedo.com

| Destinazione | Compagnia |
|---------------|-----------|
| A Coruña | Alsa |
| Barcellona | |
| Bilbao | |
| Gijón | |
| Madrid | |
| San Sebastian | |
| Santander | |
| Santiago | |

SAN SEBASTIAN / PARTENZE

Autostazione Avd. Pio XXII

| Destinazione | Compagnia |
|--------------|--------------|
| A Coruña | Alsa |
| Barcellona | Vibasa |
| Bilbao | Pesa |
| Logroño | La Estellesa |
| Madrid | Alsa |
| Oviedo | Alsa |
| Pamplona | Conda |
| Santiago | Alsa |

SANTANDER / PARTENZE

Autostazione Navas de Tolosa s/n - Tel +34 942 211 995
www.santandereabus.com

| Destinazione | Compagnia |
|------------------------|-----------|
| A Coruña | Alsa |
| Barcelona | |
| Bilbao | |
| Madrid | |
| Oviedo | |
| San Sebastian | |
| Santiago de Compostela | |
| Vigo | |

VITORIA - GASTEIZ / PARTENZE

Autostazione C/ Los Herrán, 70A - Tel +34 945 258 400

| Destinazione | Compagnia |
|---------------|---------------------|
| Bilbao | La Unión |
| Logroño | Alsa |
| Madrid | Alsa |
| Pamplona | La Burundesa |
| San Sebastian | Alsa / La Burundesa |

CAMMINO DI SANTIAGO: ARAGONA / NAVARRA / CASTIGLIA — LEON

BURGOS / PARTENZE

Autostazione C/Miranda s/n - Tel +34 947 288 855

| Destinazione | Compagnia |
|--------------|-----------|
| Barcellona | Alsa |
| Bilbao | |
| Coruña | |
| Leon | |
| Madrid | |
| Pamplona | Vibasa |
| Santiago | Alsa |

LUGO / PARTENZE

Autostazione Plaza de la Constitución, snc - Tel +34 982 223 985

| Destinazione | Compagnia |
|--------------|-----------|
| Astorga | Alsa |
| Barcellona | |
| Bilbao | |
| Burgos | |
| Leon | |
| Logroño | |
| Madrid | |
| Santiago | |
| Sarria | |



SANTIAGO / PARTENZE

Autostazione C/San Caetano s/n - Tel +34 981 542 416
www.tussa.com

| Destinazione | Compagnia |
|----------------------------------|------------------|
| A Coruña | Castromil-Monbus |
| Barcelona (Stazione Nord/ Sants) | Alsa |
| Bilbao | Alsa |
| Gijón | Alsa |
| Irún | Alsa |
| Lugo | Freire |
| Madrid | Alsa |
| Ourense | Castromil-Monbus |
| Pontevedra | Castromil-Monbus |
| Vigo | Castromil-Monbus |

COSTA ATLANTICA / CAMMINO DI SANTIAGO PRINCIPALI COMPAGNIE DI PULLMAN

| Compagnia | Telefono | Internet |
|-------------------|-----------------|--------------------------|
| Alosa | +34 902 210 700 | www.alosa.es |
| Alsa | +34 902 422 242 | www.alsa.es |
| Ativar | +34 948 300 287 | www.autocaresartieda.com |
| Autobuses Logroza | +34 947 266 930 | www.grupo-jimenez.com |
| Castromil-Monbus | +34 902 292 900 | www.monbus.es |
| Conda | +34 948 314 224 | www.condasa.es |
| Freire | +34 981 588 111 | www.empresafreire.com |
| La Burundesa | +34 948 303 505 | www.laburundesa.com |
| La Estellesa | +34 941 235 803 | www.laestellesa.com |
| La Unión | +34 941 236 006 | www.autobuseslaunion.com |
| La Unión | +34 944 271 111 | www.autobuseslaunion.com |
| Pesa | +34 902 101 210 | www.pesa.net |
| Socitransa | +34 988 410 316 | www.socitransa.com |
| Vibasa | +34 902 101 363 | www.vibasa.es |

LEON / PARTENZE

Autostazione Avda. Sáenz de Miera, snc - Tel +34 987 211 000

| Destinazione | Compagnia |
|--------------|-----------|
| Astorga | Alsa |
| Barcelona | |
| Bilbao | |
| Burgos | |
| Coruña | |
| Logroño | |
| Lugo | |
| Madrid | |
| Santiago | |

LOGROÑO / PARTENZE

Autostazione Avd. De España, 1- Tel +34 941 235 983

| Destinazione | Compagnia |
|--------------|--------------|
| Bilbao | La Union |
| Pamplona | La Estellesa |

PAMPLONA - IRUÑA / PARTENZE

Autostazione C/ Yaguas y Miranda, 2 - Tel +34 948 203 566
www.autocaresdenavarra.com

| Destinazione | Compagnia |
|--------------|--------------|
| Irún | La Burundesa |
| Roncisvalle | Ativar |
| Saragozza | Conda |

ISOLE: BALEARI E CANARIE

BALEARI

| | |
|---------|--|
| Maiorca | www.mallorcaonline.com/info/transpos.htm tib.caib.es/index.es.htm |
| Minorca | www.menorcainfo.com |
| Ibiza | www.ibizabus.com |

CANARIE

| | |
|----------------|---|
| Gran Canaria | www.globalsu.net |
| Fuerteventura, | www.canaryforum.com |
| Lanzarote | |
| Tenerife | www.titsa.com |
| La Palma | www.transporteslapalma.com |
| La Gomera | www.gomera-island.com/turismo/guaguas.htm |

ALLOGGIARE IN SPAGNA

TIPI DI ALLOGGIO

Hotel **(H)** / Hotel - Appartamento **(HA)** / Motel **(M)** / Hostal **(HS)** / Pensione **(P)** / Hostal-Residence **(HsR)**, Residence-Appartamenti **(RA)** / Residence-Hotel **(HR)** Categoria: Da una a cinque stelle

I prezzi ufficiali vengono esposti al pubblico all'interno di ogni singola camera e alla reception dell'hotel. Gli alloggi "residencia" non offrono servizio ristorante ma possono avere una caffetteria dove poter consumare la prima colazione.

Villaggio turistico o "Ciudad de Vacaciones" **(CV)**

Appartamento-residence **(A)** / Bungalow **(B)** / Chalet **(C)** / Villa **(V)** Categoria : 1ª/2ª/3ª e lusso

PARADORES

Catena statale di alberghi presenti in tutta la Spagna, la maggior parte dei quali siti in edifici storico-artistici come conventi, castelli o in palazzi restaurati che dispongono delle più moderne attrezzature. Molti di essi si trovano in luoghi di eccezionale bellezza storica artistica e/o naturale.

Prenotazioni Tel +34 902 547 979 - Fax +34 902 525 432, nonché presso le agenzie di viaggio autorizzate.

Per saperne di più www.parador.es

ESTANCIAS DE ESPAÑA

Associazione che raggruppa alberghi in edifici storici simili ai "Paradores", appartenente alla Federazione Europea di alloggi storici.

Tel +34 902 101 159 - Fax +34 917 158 064 - www.estancias.com

CAMPING

Categorie lusso, 1ª, 2ª, 3ª, e inoltre: area di sosta

AA / Campeggio in casa rurale - **ACR** / Camping cortijo o cascina tipica andalusa - **CC** / Camping in masia, cascina tipica della Catalogna - **CM**. Per saperne di più Federación Española de Campings y Ciudades de Vacaciones:

Tel +34 914 481 234 - Fax +34 914 481 267

Internet: www.fedcamping.com www.vayacamping.net www.campingsonline.com

AGRITURISMO

Associazione Spagnola di Turismo Rurale (ASETUR)

www.ecoturismorural.com - Tel +34 902 197 972

Fax +34 983 392 082

Associazione Case Rurali indice con 2000 case in tutta la Spagna - www.indicerural.com

Altri indirizzi www.ruralter.com, www.guiarural.com, www.toprural.com

OSTELLI DELLA GIOVENTÙ www.reaj.es

HOTEL TERME www.balnearios.org

Q: simbolo di qualità turistica concesso dall'Istituto di Qualità Turistica.

IVA Penisola e Baleari (7%) / **IGIC** Isole Canarie (4%) /

IPSI Ceuta (3%) e Melilla (2%) hotel, campeggi e appartamenti turistici

PRENOTAZIONI ALBERGHIERE

TUTTA LA SPAGNA

- Direttamente con la catena alberghiera
- On-line web solo agenzie
- On-line web accesso pubblico

Catene alberghiere

L'elenco completo reperibile presso gli uffici del turismo spagnolo

Web solo agenzie

Previa iscrizione come professionisti

www.bedsonline.com

www.transhotel.com

www.restel.com

www.bancotel.com

Altre web per prenotare

Prenotazioni Alberghi / Appartamenti/ Residence

HOTEL: www.spain.info/tourspain / www.viamichelin.it/

www.infohostal.com/ www.amadeus.net/ www.hosteletur.com/

www.centraldereservas.net/ www.hotelopia.com/

www.expedia.it/ www.edreams.it/ www.venere.com

APPARTAMENTI — RESIDENCE:

www.interhome.it — www.homelidays.com



PER ZONE

- Regioni
- Coste
- Agriturismo
- Città

| PRENOTAZIONE ON-LINE: REGIONI | | |
|-------------------------------|--|---------|
| Regione | Informazioni alberghi | On-line |
| Andalusia | www.andalucia.org | No |
| | www.andalucia-es.com | Si |
| Aragona | www.turismodearagon.com | No |
| | www.visitaragon.es | Si |
| Asturie | www.infoasturias.com | No |
| | www.a-asturias.com | Si |
| Cantabria | www.turismodecantabria.com | No |
| | www.acantabria.com | Si |
| Castiglia- Leon | www.turismocastillayleon.com | No |
| | www.castillayleon-es.com | Si |
| Castiglia-La Mancia | www.castillalamancha.es/turismo | No |
| | www.centralreservasclm.com | Si |
| Catalogna | www.catalunyaturisme.com | No |
| Estremadura | www.turiex.com | No |
| | www.turismoextremadura.com | No |
| | www.extremadura-es.com | Si |
| Galizia | www.turgalicia.es | No |
| | www.galicia-es.com | Si |
| Isole Baleari | www.illesbalears.es | No |
| Isole Canarie | www.turismodecanarias.com | No |
| La Rioja | www.lariojaturismo.com | No |
| Madrid | www.turismomadrid.es | No |
| | www.madrid-on-line.com | Si |
| Murcia | www.murciaturistica.es | Si |
| Navarra | www.turismo.navarra.es | No |
| Paesi Baschi | www.turismoa.euskadi.net | No |
| Reg. Valenciana | www.comunitatvalenciana.com | No |

| PRENOTAZIONE ON-LINE: COSTE | | |
|-----------------------------|--|---------|
| Coste | Informazioni alberghi | On-line |
| Rias Bajas | www.riasbaixasturismo.com | No |
| Rias Altas | www.galinor.es | No |
| Costa Verde | - | - |
| Costa Cantabra | - | - |
| Costa Vasca | www.bizkaiaacostavasca.com | No |
| | www.sansebastianreservas.com | Si |
| Costa Brava | www.es.costabrava.org | No |
| Costa Maresme | www.costamaresme.com | Si |
| Costa Dorada | www.atcostadaurada.org | Si |
| Costa Azahar | www.lacostadelazahar.com | No |
| Costa Valencia | - | - |
| Costa Blanca | www.costablanca.org | No |
| Costa Calida | www.carm.es | No |
| Costa di Almeria | www.almeria-turismo.org | No |
| Costa Tropical | www.ctropical.org | Si |
| Costa del Sol | www.visitacostadelsol.com | No |
| | www.alojamientocostadelsol.com | Si |
| Costa de La Luz | www.cadiznet.com | Si |



| PRENOTAZIONE ON-LINE: AGRITURISMI | | |
|-----------------------------------|--|---------|
| Regione | Informazioni agriturismo | On-line |
| Andalusia | www.raar.es | No |
| Aragona | www.ecoturismoaragon.com | No |
| Asturie | www.casonasasturias.com | No |
| Cantabria | www.cantabriorural.com | No |
| Castiglia- Leon | www.ecoturismocastillayleon.com | No |
| Castiglia-La Mancia | www.aguitur.es | No |
| Catalogna | www.ecoturismocatalunya.com | Si |
| | www.turismerural.com | No |
| | www.aturebre.com | Si |
| Isole Baleari | www.agroturismo-balear.com | No |
| Isole Canarie | www.ecoturismocanarias.com | No |
| Esremadura | www.fextur.org | No |
| Galizia | www.turgalicia.es | No |
| | www.ecoturismogalicia.com | No |
| La Rioja | www.lariojaturismo.com | No |
| Madrid | www.sierranorte.com | No |
| Murcia | www.murciaturistica.es | Si |
| Navarra | www.hotelesruralesnavarra.es | No |
| Paesi Baschi | www.nekatur.net | No |
| C. Valenciana | www.fevaltur.es | No |

| PRENOTAZIONI ON-LINE: CITTÀ | |
|-----------------------------|--|
| Città | Informazioni e Prenotazioni alberghi |
| Barcellona | www.barcelonaturisme.com |
| | www.barcelonahotel.com |
| | www.barcelona-on-line.es |
| | www.oh-barcelona.com |
| Benidorm | www.beninter.es |
| Formentera | www.ibizaformenterahotels.com |
| | www.formentereservations.com |
| Ibiza | www.ibizaformenterahotels.com |
| Lleida | www.lleidatur.com |
| Madrid | www.madrid-on-line.com |
| Maiorca | www.mallorcahotelguide.com |
| Minorca | www.visitmenorca.com |
| San Sebastián | www.paisvasco.com/centralreservas |
| | www.sansebastianreservas.com |
| Santiago de Compostela | www.copostelareserva.com |
| Sitges | www.sitgestur.com |

OFFERTE ALBERGHIERE

I TALONARIOS

Overo carnet da diversi buoni. È un sistema di pagamento che permette di pernottare a prezzi molto vantaggiosi in camera doppia con bagno in alberghi di 3, 4 e 5 stelle, nelle diverse città spagnole. (in alcune strutture il pagamento dell'I.V.A. - 7% - si effettua a parte, direttamente in albergo). I suddetti voucher possono essere utilizzati per il noleggio di autovetture ed altri servizi turistici.

Acquisto agenzie di viaggio e internet. Se acquistati on-line in alcuni casi è possibile riceverli a domicilio oppure ritirarli direttamente in albergo.

Di seguito un elenco dei più diffusi:



| CATENA | PREZZO CARNET | VALIDITÀ | INTERNET |
|--|---|-------------------------------|--|
| Bancotel Tel +34 915 096 122 | 150,00 / 250,00 (in buoni da 50 e 10,00) | 2 anni | www.bancotel.com richiestadichckbook@bancotel.com |
| Hotel Color Tel +34 902 365 090 | 120,00 / 300,00 (in buoni da 10,00) | - | www.hotelcolor.es |
| Hotelplus Prenotazioni: Tel +34 902 358 358 | 100,00 / 260,00 (in buoni da 10,00) | 31 Marzo dell'anno successivo | www.hotelplus.com |
| Talonotel Tel +34 902 010 304 | 300,00 (in buoni da 60,00) | 31 Marzo dell'anno successivo | www.talonotel.com |

| CATENA | PREZZO PROMOZIONE | PREZZO PER NOTTE |
|--|---|---------------------------------|
| Paradores Tel +34 902 547 979 Fax +34 902 525 432 www.parador.es | Tessera 5 notti: 513,60 | 102,72 per la camera doppia |
| | 2 notti: 20% di sconto sul prezzo della camera | |
| | Días dorados: over 60: 30% sconto sul prezzo della camera | |
| | Escapada Joven: Per giovani dai 20 ai 30 anni | 55,64 per persona a notte (b&b) |



ALTRE INFORMAZIONI UTILI



REQUISITI PER L'INGRESSO carta d'identità

AMBASCIATE E CONSOLATI

Ambasciata di Spagna Palazzo Borghese, Largo Fontanella di Borghese, 19 - 00186 Roma - Tel 06 684 04 01- Fax 06 687 22 56
ambespit@correo.mae.es

Ambasciata d'Italia a Madrid C/ Lagasca, 98 - 28006 Madrid -
Tel +34 914 233 300 - Fax: +34 915 757 776
archivo.ambmadrid@esteri.it
www.ambmadrid.esteri.it/Ambasciata_Madrid

Consolati di Spagna in Italia

Roma Via Campo Marzio, 34 - 00186 Roma - Tel 06 68 71 401 /
06 68 300 587 / 06 68 73 822 - Fax: 06 68 71 198
cgesproma@mail.mae.es

Milano Via Fatebenefratelli, 26 - 20121 Milano -
Tel 02 63 28 831 - Fax: 02 65 71 049 - cog.milan@mae.es

Genova Piazza Rossetti, 1/4 - 16121 Genova - Tel 010 56 26 69 /
010 58 71 77 - Fax: 010 58 64 48

Napoli Via dei Mille, 40 - 80121 Napoli - Tel 081 41 11 57 /
081 41 41 15 - Fax: 081 41 16 43 - cog.napoles@mae.es

Consolati italiani in Spagna

Consolato Generale d'Italia a Madrid C/ Agustín de Bethencourt 3 - 28003 Madrid - Tel. +34 912 106 910
Fax +34 915 546 669 info.madrid@esteri.it
www.consmadrid.esteri.it

Consolato Generale d'Italia a Barcellona C/ Mallorca, 270 (angolo C/ Pau Claris) - Tel +34 934 677 305 -
Fax +34 934 870 002 segreteria.barcellona@esteri.it
www.consbarcellona.esteri.it/Consolato_Barcellona

Consolati onorari di Italia in Spagna

Bilbao Calle Ercilla, 14 - Tel e Fax +34 944 230 772
Consitalbilbao@Terra.Es

Ceuta Calle Alcalde David Valverde, 11 - 1ºc (Apdo. 302) - Tel
+34 956 514 574 - Fax +34 956 510 589 -
CERDEIRA_DIAZ@Telefonica.Net

Las Palmas De Gran Canaria Calle León y Castillo, 281 - Tel
+34 928 241 911 - Fax +34 928 244 786 -
Italiacanarias@Msn.Com

Pamplona Calle Taconera, 2 - Tel +34 948 222 822 - Fax +34
948 223 716 - Italcons@Teleline.Es

Santa Cruz de Tenerife Calle Cruz Verde, 10 2ª

Tel +34 922 299 768 - Fax +34 922 241 040

Consolatoitaliatenerife@Wanadoo.Es

Siviglia Calle Fabiola, 10 - Tel. +34 954 228 576

Fax +34 954 228 549 - Consolato@Italconsiviglia.Com

Valencia Calle Dr. Romagosa, 5 - 1º 4 - Tel +34 963 943 872

Fax +34 963 511 612 - italcon@retemail.es

ANIMALI

Tutti gli animali devono essere accompagnati da un certificato di buona salute (rilasciato 2/3 giorni prima della partenza) o il passaporto. A cani e gatti deve essere somministrato il vaccino anti-rabbico (come minimo venti giorni prima della partenza).

L'animale deve essere identificato con un microchip o tatuaggio.

Ammissione gli alberghi, campeggi e residence che accettano animali sono contraddistinti da un simbolo. Gli elenchi sono disponibili presso gli uffici del turismo.

Spaggia non è permessa la presenza dei cani in spiaggia, eccetto nei casi in cui si tratti di cani guida per i non vedenti. Alcune normative municipali consentono l'accesso rispettando le seguenti regole: dal 27 maggio al 2 settembre non è permesso fra le 10:00 e le 17:00, anche se al guinzaglio. Dal 1º aprile al 23 maggio è permesso purché siano al guinzaglio.

AUTONOLEGGIO / GUIDA

Informazioni sul traffico, stato della rete: www.dgt.es

Autostrade, pedaggi autostradali, itinerari, calcolo di distanze chilometriche: www.viamichelin.com - www.aseta.es
www.guiacamps.com

Limiti di velocità: 120 km/h sulle autostrade e superstrade / 100 km/h strade statali / 90 km/h sul resto delle strade / 50 km/h in città - Noleggio auto: esistono degli uffici in tutti gli aeroporti e principali stazioni ferroviarie. On line: www.atesa.es
[/www.hertz.com](http://www.hertz.com) / www.hispacar.com / www.avis.com
www.europcar.com / www.pepecar.com

BANCHE

Aperte dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 14:00, sabato dalle 8:30 alle 13:00 (da Giugno a Settembre, sabato chiuso)

BENZINA

Prezzi orientativi vedi : www.elpreciodelagasolina.com - Stazioni GPL - www.spainautogas.com/pag/repostar.htm

CASINÒ

www.asociaciondecasinos.org/mapa.asp

CLIMA

Previsioni meteorologiche e temperatura dell'acqua:
www.aemet.es / www.meteo.it / www.spain.info/it

Primavera è la stagione ideale per visitare le regioni centrali della Castiglia, l'Andalusia, la costa mediterranea e le isole Baleari. Il clima è generalmente molto buono, le piogge sono occasionali.

Estate ottima stagione per visitare le regioni del nord, specialmente la costa atlantica, da Hondarribia, frontiera franco-spagnola, fino a La Guardia, città del confine ispano-portoghese. Questo è il periodo migliore per il pellegrinaggio lungo il Cammino di Santiago.

Autunno è forse il periodo migliore dell'anno per visitare l'intero paese. Il clima è eccellente.

Inverno è il periodo migliore per visitare l'area mediterranea lungo la Costa del Sol. Le catene montuose sia del nord che del sud offrono ottime opportunità per gli sport invernali. Le Isole Canarie hanno un clima mite e piacevole tutto l'anno.



| TEMPERATURE MEDIE: | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | I | II | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII |
| Galizia | 8,3 | 8,8 | 11,1 | 12,7 | 14,5 | 17,4 | 19,4 | 19,8 | 17,9 | 14,6 | 11,1 | 8,7 |
| Regione Atlantica | 8,8 | 8,7 | 11,2 | 12,1 | 12,9 | 16,9 | 17,8 | 19,3 | 18,1 | 15,0 | 12,1 | 9,3 |
| Catiglia-Leon | 2,9 | 4,4 | 7,6 | 10,0 | 13,0 | 17,6 | 20,6 | 20,3 | 17,2 | 10,6 | 6,9 | 3,3 |
| Madrid-Castiglia la Mancha | 4,5 | 6,1 | 9,5 | 12,0 | 15,5 | 20,6 | 24,3 | 23,7 | 19,6 | 13,9 | 8,7 | 5,5 |
| Estremadura | 8,1 | 9,5 | 12,2 | 14,8 | 17,7 | 22,6 | 25,9 | 25,5 | 22,4 | 17,3 | 12,1 | 8,6 |
| Aragona, Rioja, Navarra, Alava | 4,4 | 5,7 | 9,2 | 11,4 | 14,7 | 18,6 | 21,0 | 20,9 | 18,4 | 13,4 | 8,5 | 5,4 |
| Catalogna | 8,6 | 9,7 | 11,7 | 14,3 | 17,3 | 21,2 | 23,9 | 24,0 | 21,6 | 17,2 | 12,8 | 9,6 |
| Regione di Valencia | 10,3 | 11,0 | 13,1 | 14,8 | 17,8 | 21,7 | 24,1 | 24,6 | 22,5 | 18,4 | 14,3 | 11,1 |
| Regione Sudest | 10,8 | 11,7 | 14,1 | 15,9 | 19,3 | 23,1 | 25,7 | 26,2 | 23,7 | 19,1 | 14,8 | 11,9 |
| Cadice, Cordova, Granada, Siviglia | 9,5 | 10,9 | 13,3 | 15,5 | 18,4 | 22,9 | 26,1 | 26,0 | 23,2 | 18,3 | 13,8 | 10,4 |
| Costa Sud | 11,8 | 12,3 | 14,5 | 16,9 | 18,9 | 22,4 | 25,0 | 25,3 | 23,4 | 19,5 | 16,0 | 12,6 |
| Baleari | 10,2 | 10,5 | 12,2 | 14,3 | 16,4 | 21,3 | 24,1 | 24,4 | 22,5 | 18,3 | 14,3 | 11,7 |
| Canarie | 17,4 | 17,5 | 18,2 | 19,2 | 20,4 | 22,4 | 24,2 | 24,7 | 24,1 | 22,7 | 20,5 | 18,4 |
| Ceuta - Melilla | 12,0 | 12,1 | 13,3 | 14,9 | 16,8 | 19,7 | 22,1 | 22,8 | 21,3 | 18,6 | 15,4 | 13,0 |

CORRIDA

La stagione inizia a marzo e termina a metà ottobre. Le corride si tengono la domenica pomeriggio a Madrid e Barcellona, nonché durante le feste locali in tutte le città della Spagna.

Informazioni dettagliate in: www.portaltaurino.com

www.mundotoro.com - www.tauroentrada.com / Prenotazioni per tutta la Spagna: Tel +34 902 332 211

www.ticketstoros.com

Barcellona plaza de Toros Monumental - Indirizzo: Gran Via Corts Catalanas, 749 / Sportelli: Calle Muntaner, 24
Tel +34 934 533 821 - Fax +34 934 516 998 / Acquisto in internet: www.servicaixa.com - Tel +34 902 332 211. Periodo "feria" festa della Mercè (Settembre) Per saperne di più: www.torosbarcelona.com

Madrid plaza de Toros Monumental de las Ventas. Indirizzo: Pl. de las Ventas. (Metro: Ventas) - Internet: www.las-ventas.com / Plaza de Toros de Vistalegre. Indirizzo: Pl. de Vista Alegre, s/n. Tel +34 914 220 780 (Metro: Vista Alegre)

Acquisto: localidades Galicia, Tel/Fax +34 915 312 732 lgalicia@eol.es - www.eol.es/lgalicia (Corrida, calcio, cinema, teatro, ecc.) - El Corte Inglés: Tel +34 902 400 222 www.elcorteingles.es. Periodo "feria": San Isidro (Maggio)

Siviglia Plaza de Toros de la Maestranza - Tel +34 902 223 506 www.plazadetorosdelamaestranza.com

Valencia Tel +34 963 519 315 - Periodo "feria": La Fallas (dal 12 al 19 Marzo) - www.plazadetorosdevalencia.com

Resto delle città Castellón (Marzo), Cordova e Jerez (Maggio), Pamplona (7-14 Luglio) Almería, Bilbao, Malaga e San Sebastián (Agosto), Albacete, Logroño, Murcia, Salamanca e Valladolid (Settembre). A Ronda si svolge la corrida "goyesca" il primo sabato di Settembre.

CORSI DI LINGUA E CULTURA SPAGNOLA

Per corsi di lingua spagnola in Italia rivolgersi all'Istituto Cervantes di Milano: Tel 02 720 234 50 / Roma: Tel 06 853 736 1 / Napoli: Tel 081 195 633 11 - www.cervantes.es

Il Percorso della Lingua Spagnola San Millán de la Cogolla (La Rioja), culla della lingua castigliana - www.fsanmillan.org, il monastero di Santo Domingo de Silos (Burgos), Avila, Alcalá de Henares (Madrid) - www.uah.es/www.alcalingua.com, Valladolid - www.uva.es/www.curesp.com e Salamanca - www.usal.es. Alcalá, Salamanca e Valladolid sono sedi di prestigiose università in cui è possibile studiare la lingua spagnola www.caminodelalengua.com

CULTURA

Ministero di Cultura, informazioni su mostre, teatro, cinema, corsi, conferenze, congressi, musica, danza: www.mcu.es

DIVERTIMENTI

Per ulteriori informazioni sui bar, cinema, concerti, ristoranti, casinò, discoteche, feste, spettacoli teatrali, mostre, ecc. è possibile acquistare delle guide settimanali nelle edicole delle principali città, con l'elenco di tutti i locali e gli spettacoli (es. La Guía del Ocio). Per saperne di più: www.guiadelocio.com - www.lanetro.com

ELETTRICITÀ

Gli apparecchi elettrici funzionano a 220 volt CA.50HZ e la terminazione delle spine risponde al sistema europeo (terminazioni rotonde)

EVENTI (Vedi Eventi, pag. 94)

FESTE (Vedi Feste, pag. 94)

FLAMENCO

Tutto sul flamenco, storia, locali, ecc. www.andaluciaflamenco.org / www.flamencoandalucia.org www.deflamenco.com (Vedi Eventi, pag 95)

FESTIVAL www.festivales.com (Vedi Eventi, pag 94)

FESTIVITÀ' IN SPAGNA

1° Gennaio (Primo dell'anno), 6 Gennaio (Epifania), 1° Maggio (Festa dei lavoratori), 15 Agosto (Assunzione), 12 Ottobre (Festa nazionale), 1° Novembre (Ognissanti), 6 Dicembre (Giorno della Costituzione), 8 Dicembre (Immacolata), 25 Dicembre (Natale). Ogni regione autonoma ha inoltre feste ufficiali locali.

FIERE / INFORMAZIONI COMMERCIALI

Uffici Commerciali spagnoli

Milano: Via del Vecchio Politecnico, 3-16° - Tel 02 781 400 Fax 02 781 414

Roma: Viale delle Milizie, 12 - Tel 06 372 82 06 Fax 06 372 83 65

www.oficinascomerciales.es
Associazione Fiere Spagnole - www.afe.es

FUSO ORARIO

nessuna differenza rispetto all'Italia / Isole Canarie: un'ora in meno.



GIOVANI

Agevolazioni Euro < 26: tessera che offre numerosi vantaggi per chi viaggia in Europa: www.eyca.org

Trasporti / Treno Interrail: il modo più economico per viaggiare in Europa in treno - www.interrail.com (Vedi Trasporti / treno / offerte pag. 10)

Lavoro servizio di mediazione rivolto a chi cerca lavoro all'estero e l'accesso a una banca dati con le offerte. Per ulteriori informazioni: Servizio Eures www.europa.eu.int Altri siti utili: www.europalavoro.it - www.mtas.es

Ostelli per informazioni TIVE, Tel +34 913 477 778 Fax +34 914 019 501 - www.reaj.com - www.injuve.mtas.es

Prenotazioni reservas.reaj.com

Università www.mec.es - www.universia.es

ITINERARI DA SEGUIRE

Il Cammino di Santiago è stato riconosciuto come primo Itinerario Culturale Europeo, per la sua funzione di diffusione delle manifestazioni culturali, nonché per il contributo dato alla creazione di un'identità europea (vedi anche Navarra, Rioja, Castiglia-Leon, Galizia - Santiago di Compostela) www.caminosantiago.com - www.caminosantiago.org www.xacobeo.es

La Spagna Verde corrisponde alla facciata atlantica del nord della Spagna, ovvero i Paesi Baschi, Cantabria, Asturie, Galizia - www.cantabrico.com

La Via dell'Argento di origine romana è una via commerciale, mineraria, transumante e militare che attraversa la penisola da nord a sud: Gijón - Siviglia. Con i suoi ottocento chilometri di percorso costituisce un insieme paesaggistico, culturale, gastronomico ed umano estremamente ricco di contrasti. Le località interessate sono: Gijón, León, Benavente, Zamora, Salamanca, Cáceres, Mérida, Sevilla. www.rutadelaplata.com

Le Città Patrimonio dell'Umanità Alcalá de Henares, Avila, Cáceres, Cordova, Cuenca, Ibiza, Mérida, Salamanca, San Cristobal de la Laguna, Santiago de Compostela, Segovia, Tarragona, Toledo - www.ciudadespatrimonio.org

I Pirenei 450 km di paesaggio, arte, cultura e turismo attivo attraverso le provincie di Girona, Lleida, Huesca e Navarra. www.pirineos.com

L'Itinerario di Don Chisciotte rappresenta il più universale tra quelli forgiati dalla letteratura sul territorio spagnolo: Madrid, Esquivias (Toledo), Toledo, Ciudad Real, Almagro, Puerto Lápice, El Toboso (Ciudad Real), Belmonte (Cuenca), Cuenca. www.donquijotedelamancha2005.com/ruta2005.php



Percorso del Califfo Unisce Cordova e Granada attraversando le terre di Jaén - www.legadoandalusi.es - www.andalucia.org

Percorso di Washington Irving tra le mete più rilevanti: Siviglia - Carmona - Osuna - Antequera - Granada www.legadoandalusi.es - www.andalucia.org

LINGUE

Lo spagnolo o castigliano è la lingua parlata in tutto il paese. Esistono altre lingue ufficiali: il catalano (parlato in Catalogna e le sue varianti nella Comunità Valenciana e nelle Isole Baleari), il basco (Paesi Baschi e nord della Navarra), il gagliogio (Galizia)

MAPPE

Piantine dettagliate delle città con i servizi vari (hotel, ristoranti, luoghi d'interesse turistico, ecc. - www.viamichelin.com

MONETA

euro

MONUMENTI E MUSEI PIÙ VISITATI

Barcelona M. Picasso: www.museupicasso.bcn.es / **Casa Milà — La Pedrera** www.caixacatalunya.es
Sagrada Familia: www.sagrada-familia.org

Bilbao Museo Guggenheim: www.guggenheim.es

Figueres Teatro-museo Dalí www.salvador-dali.org

Granada Alhambra Prenotazione visita: per telefono: dall'Italia Tel +34 934 923 750 / In Spagna: 902 888 001 On line: www.servicaixa.com In loco: direttamente allo sportello dell' Alhambra.

Madrid M. del Prado: museoprado.mcu.es

M. Thyssen: www.museothyssen.org / **Centro d'Arte Reina Sofia:** www.museoreinasofia.es / **Palacio Real, El Escorial, Descalzas Reales, P. Real Aranjuez, P. Real La Granja:** www.patrimoniomacional.es

Valencia Città delle Arti e le Scienze www.cac.es

MANCE

La pratica della mancia pur non essendo obbligatoria è normale nei bar, nei ristoranti, negli hotel e sui taxi. L'importo dipende dalla generosità del cliente anche se per consuetudine oscilla tra il cinque e il dieci per cento del prezzo totale.

NEGOZI

Sebbene i grandi magazzini siano aperti dalle 10:00 alle 20:00 dal lunedì al sabato, la maggior parte dei negozi segue l'orario degli uffici: 9:00 — 14:00 e 17:00 — 20:00. Alcuni grandi magazzini sono aperti anche la domenica. Le banche sono aperte dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle 14:00

PARCHI NAZIONALI www.mma.es

| Parco | Provincia | Regione | Zona |
|--------------------------------------|---|--------------------------------------|----------------------|
| Aigües Tortes y Lago de San Mauricio | Lleida | Catalogna | Pirenei |
| Cabañeros | Toledo, Ciudad Real | Castiglia — La Mancia | Centro — Meridionale |
| Cabrera | Isole Baleari | Isole Baleari | Insulare |
| Caldera de Taburiente | S. Cruz de Tenerife (Isola di La Palma) | Isole Canarie | Insulare |
| Cañadas del Teide | S. Cruz de Tenerife | Isole Canarie | Insulare |
| Doñana | Huelva e Siviglia | Andalusia | Meridionale |
| Garajonay | S. Cruz de Tenerife (La Gomera) | Isole Canarie | Insulare |
| Isole Atlantiche | Pontevedra | Galizia | Nord occidentale |
| Monfragüe | Cáceres | Estremadura | |
| Ordesa y Monte Perdido | Huesca | Aragona | Pirenei |
| Picos de Europa | Asturie, Cantabria, Leon | Asturie, Cantabria, Castiglia — Leon | Settentrionale |
| Sierra Nevada | Granada | Andalusia | |
| Tablas de Daimiel | Ciudad Real | Castiglia — La Mancia | Centro — Meridionale |
| Timanfaya | Las Palmas (Lanzarote) | Isole Canarie | Insulare |

PARCHI TEMATICI

Costa Daurada - Tarragona Port Aventura, www.portaventura.es / **Costa Blanca - Alicante** Terra Mitica, www.terramiticapark.com / **Madrid** Warner, www.parquewarner.com / Faunia, parco biologico diviso in cinque ecosistemi - www.faunia.es/ Xanadú: parco sciistico, www.madridxanadu.com / **Siviglia** Isla Mágica, www.islamagica.es / **Teruel** Dinópolis, primo parco paleontologico del mondo - www.dinopolis.com

PORTATORI DI HANDICAP

Nelle guide di alberghi, campeggi e residence, nonché in internet, le strutture accessibili sono contrassegnate da un simbolo. Città come Barcellona, Bilbao, Siviglia e Vitoria dispongono di pubblicazioni in merito.

Per ulteriori informazioni: www.once.es, www.polibea.com

POSTA

Francobolli, tabacco ed altri articoli per fumatori si possono acquistare negli esercizi commerciali conosciuti con il nome di estancos, contraddistinti con una -T- www.correos.es

RECLAMI

Le strutture turistiche sono obbligate a fornire un modulo - Hoja de Reclamaciones - a richiesta dei clienti. In ogni caso possono essere effettuate presso l'amministrazione turistica regionale di competenza.

Per informazioni e chiarimenti, rivolgersi alleOMIC (Uffici municipali di attenzione al cliente), esistenti nei comuni di tutta la Spagna. Per saperne di più: Istituto Nazionale di Informazioni al Consumatore: Tel +34 900 500 222 - www.consumo-inc.es Altri indirizzi utili: Asdetour (Associazione per la difesa del turista): Tel +34 915 912 751 - Fax +34 914 450 802 info@asdetour.com - www.asdetour.com

RISTORANTI

I ristoranti aprono normalmente dalle 13:00 alle 15:30. La cena è dalle 20:30 alle 23:00. Molti bar e caffetterie restano aperti ininterrottamente. Nella maggiorparte è possibile prendere degli assaggi (tapas), dei piatti preparati (platos combinados), panini (bocadillos) e porzioni (raciones). Per saperne di più: prenotazione ristoranti, www.accua.com / www.guacampsa.com, www.lanetro.es e www.fehr.es

SANITÀ

La nuova tessera sanitaria del Ministero della Salute sostituisce il modulo E-111

Tel pronto soccorso: 061

SICUREZZA / CONSIGLI UTILI

Per strada se vi spostate in automobile, non lasciate in vista alcun oggetto di valore (diffidate di chi segnala un guasto) Fate attenzione agli effetti personali, soprattutto nei posti affollati (borse, portafogli, videocamere, macchine fotografiche, ecc). In spiaggia o in piscina, portatevi soltanto lo stretto necessario. Evitate i giochi d'azzardo in strada, sono una truffa. Diffidate delle proposte di aiuto sospette (avvertenza di macchie sugli abiti, guasti all'auto, ecc..) Evitate gli affari facili, potrebbe trattarsi di un raggio.

In albergo o residence depositare denaro ed oggetti di valore nelle cassette di sicurezza. Nelle zone comuni, non perdetevi di vista i bagagli e gli oggetti personali. Emergenze: 112 - Polizia: 091 - Carabinieri: 092 - Denunce: in questura / per telefono: 902 102 112 / On-line: www.policia.es

SPETTACOLI. PRENOTAZIONI

Servicaixa: Tel +34 934 923 750 dalla Spagna Tel 902 888 001 www.servicaixa.com / El Corte Inglés: entradas.elcorteingles.es/ www.ticketticket.com

SPIAGGE www.mma.es

SPORT / TURISMO ATTIVO / FEDERAZIONI

www.sportec.com

Alpinismo / Trekking Zone per la pratica Pirenei (Girona, Lleida, Huesca, Navarra), Picos de Europa (Asturie, Cantabria, Leon), Sierra Nevada (Granada), Teide (Tenerife). Federazione Spagnola di Montagna - www.fedme.es

Attività subacquee Zone per la pratica Isole Medes (Girona), riserva marina di Tabarca (Alicante), progetto Bentos (Isole Canarie). Federazione: www.fedas.es



giate: l'isola di Maiorca vanta numerose piste ciclabili, nonché Formentera, per le sua orografia. Per quanto riguarda le città, le più attrezzate sono Barcellona (vedi -Barcellona, visite guidate), Bilbao, Girona, San Sebastián, e Vitoria. Federazione: www.rfec.com

Golf Zone per la pratica ci sono dei campi lungo tutto il paese, con maggior densità lungo la costa mediterranea (Andalusia, Costa Brava), nonché le isole Baleari., Madrid e Barcellona. Le Isole Canarie, costituiscono un altro punto di riferimento, grazie al clima mite di cui godono durante tutto l'anno. Federazione: www.golfspainfederacion.com - www.e-golfplayer.com www.golfspain.com

Ippica Federazione: www.rfhe.com
Nautica. Zone per la pratica: Costa Brava (Girona), Isole Baleari, Isole Canarie, Costa de la Luz (Cadice). Club nautici, porti in Spagna: www.estacionesnauticas.info www.aeclubesnauticos.com

Pesca Zone per la pratica Pirenei (Girona, Lleida, Huesca, Navarra), cordigliera Cantabrica (Asturie, Cantabria, Galizia, Paesi Baschi): www.fepyc.es

Rafting Zone per la pratica Pirenei, specialmente Lleida www.lleidatur.es e Huesca - www.caiaragon.com
Federazione: www.sportec.com

Sci I centri di maggior importanza sono ubicati nella zona dei Pirenei: Baqueira Beret (Lleida), Candanchú (Huesca), La Molina (Girona) , nonché la Sierra Nevada (Granada). Altre zone: Cordigliera Cantabrica (Paesi Baschi, Rioja, Cantabria, Asturie) Sistema Centrale (Avila, Madrid, Segovia), Sistema Iberico (Saragozza, Teruel) — www.esquiespana.org - www.rfedi.es

Surf / Windsurf Zone per la pratica Tarifa (Cadice), Fuerteventura (I. Canarie), costa cantabrica, in particolare Mundaka, Sopelana e Zarautz (Paesi Baschi)

Wind www.windsurfsp.com Surf: www.wannasurf.com

Tennis Federazione: www.rfet.es

Vela Zone per la pratica Costa Brava, Isole Baleari, Costa de la Luz, zona cantabrica. Federazione: www.windsurfsp.com

Volo acrobatico Zone per la pratica Ampuria Brava e la Cerdagna (Girona), Monflorite (Huesca), Castellón, Igualada (Barcellona), Muchamiel (Alicante) / Nel centro: Fuentemilanos (Segovia), Sanchidrián (Avila), Ocaña (Toledo), Somosierra (Madrid) / Nel nord: Rozas (Lugo). Federazione: www.rfae.org

STRADARI

Pagine gialle www.callejero.paginasamarillas.es
www.callejeando.com / www.viamichelin.com

TASSE

L' Iva è del 7% per i servizi turistici. Per altri generi si applica il 16%

TELEFONI

Per la Spagna 0034 + n° / dalla Spagna per l'Italia 0039 + n° / I telefoni cellulari GSM sono operativi su tutto il territorio. Informazioni internazionali: 025 / Informazioni nazionali: 1003 - www.telefonica.es - Pagine gialle: www.paginas-amarillas.es

TERME, SPA, WELLNESS

www.balnearios.org / www.wellness-spain.com

Caccia Zone per la pratica tutta la geografia. Federazione: www.fecaza.com

Canoa Zone per la pratica cordigliera cantabrica -discesa del fiume Sella-, nelle Asturie (in agosto) e centro-nord - discesa del fiume Pisuerga (Castiglia -Leon), la Manga del Mar Menor (Murcia). Federazione: www.rfep.es

Cicloturismo Zone per la pratica percorso di Santiago, www.caminosantiago.com ; via dell'Argento, www.rutadelaplata.com ; le vias Verdes o vecchie tratte ferroviarie trasformate in percorsi cicloturistici, www.viasverdes.com Altre zone consi-